

CABECERA

YACIMIENTO: Convento de San Clemente (Toledo, Toledo)

MUNICIPIO: Toledo

PROVINCIA: Toledo

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 39; IHC 156; CIL II2/13, 59

N. INV: Desconocido

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Placa

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: PLACA

TIPO DE EPÍGRAFE: RELIGIOSO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: 10,2

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 1

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.:

CONS. ARQ.: D

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: rectangular

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

[Sanctus] Christus sit miki verum mane perenne

Texto dado por I. Velázquez Soriano en CIL II2/13, 59.

APARATO CRÍTICO:

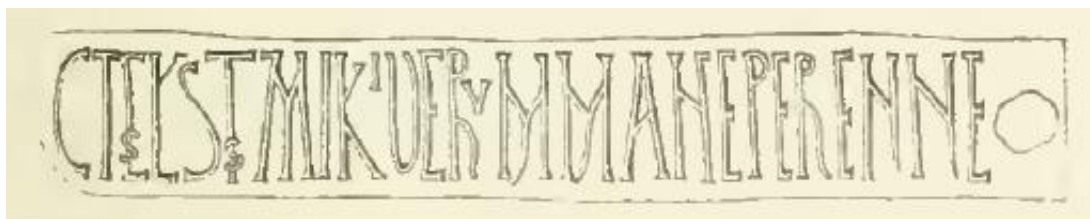
IHC 156, suplementum p. 74: [C hris]tus I (esus)? [e]st miki verum mane perenne

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**FTE. LEC.:** CIL II2/13, 59.**SIGNARIO:** LATINO**SEPARADORES:** CARECE**LENGUA:** LATIN**NÚM. TEXTOS:** 1**METROLOGIA:****OBSERV. EPIGRÁFICAS:** IHC 156, supplementum p. 74: indica que miki es una forma bárbara de mici por la preexistente mihi.

Terreros y Pando, Esteban (1758): "Otro pedazo de Inscripción Ghotica representa el núm. 2 que se halla en una piedra puesta al rebés, y mal colocada en la puerta de la Iglesia del Imperial Convento de San Clemente de dicha Ciudad: y si en la primera dicción se puede leer "Christus", diría así: "Christus est mihi verum mane perenne"». La inscripción se halla reproducida en la lámina 16]"

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO****FECHA HALLAZGO:****CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:****DATACIÓN:** Siglos VII-VIII (CIL II2/13, 59).**CRIT. DAT.:** Fecha dada por el tipo de letra (CIL II2/13, 59).**CONTEXTO HALLAZGO:** Puerta del Convento de San Clemente (Toledo, Toledo). "Se halla en una piedra puesta al rebés, y mal colocada en la puerta de la Iglesia del Imperial Convento de San Clemente".**OBSERVACIONES ARQUEOL.:****BIBLIOGRAFÍA****ED. PRINCEPS:****BIBL. FILOL:** AEHTAM 39; IHC 156; CIL II2/13, 59; Terreros y Pando, Esteban (1758) Paleografía española que contiene todos los modos conocidos que ha habido de escribir en España, Madrid, Imprenta de Joaquín Ibarra, p. 122, lámina 16.**BIBL. ARQUEOL:****IMÁGENES**

toledo2



[Sanctus] 'Christus' s̄it miki verum mane perenne

Captura